



HT300

**Bedienungsanleitung** • **Instruction manual** • **Manual de instrucciones** • **Mode d’emploi** • **Istruzione per l’uso**

***Blaser***



**DE**
**Einleitung**
**Hersteller**
Blaser Group GmbH
Ziegelstadel 1
D-88316 Isny im Allgäu
Tel.: +49 7562 702-0
E-Mail: info@blaser-group.com
Web: www.blaser-group.com

**Zu dieser Bedienungsanleitung**

**Gültigkeit**

Diese Bedienungsanleitung gilt für die Lampe HT300.

**Symbole und Kennzeichnungen**

Symbol	Erklärung
<span>►</span>	Einschrittige Handlungsaufforderung
1.	Schritt innerhalb einer mehrschrittigen Handlungsaufforderung
<span>!</span>	Warnsymbol kennzeichnet Warnungen vor Verletzungsgefahren.

**Warnhinweise**

Symbol	Erklärung
WARNUNG	Mögliche Gefahrensituation, die bei Nichtbeachtung zu schweren Verletzungen führen kann
VORSICHT	Mögliche Gefahrensituation, die bei Nichtbeachtung zu leichten Verletzungen führen kann
HINWEIS	Mögliche Gefahrensituation, die bei Nichtbeachtung zu Sachschäden führen kann

**Sicherheitshinweise**

- ! Bedienungsanleitung vor Verwendung des Geräts lesen.

- Bedienungsanleitung für späteren Gebrauch aufbewahren.
- Sicherheitshinweise vor der Verwendung des Geräts lesen.
- Zustand des Geräts und der Akkus vor der Verwendung auf Risse und sonstige Schäden prüfen. Gerät und Akkus mit sichtbaren Schäden **nicht** verwenden.

Das Gerät ist kein Spielzeug.

- Gerät von Kindern fernhalten.
- Gerät von Kinder nur unter Aufsicht verwenden lassen.

**Bestimmungsgemäße Verwendung**

Die Taschenlampe ist zum Gebrauch als Leuchtmittel bestimmt.

**Risiken beim Gebrauch**

**Schädigung der Augen durch helles Licht! Möglicherweise gefährliche optische Strahlung!**

Die Netzhaut kann durch Blaulicht (400 nm bis 780 nm) geschädigt werden.

- Nicht** direkt in den Reflektor und das Licht blicken.
- Augen vor abgestrahltem, reflektiertem Licht schützen.
- Bei Augenkontakt mit direktem Lichtstrahl: Augen sofort schließen und Kopf aus dem Lichtstrahl bewegen.

**Verbrennungsgefahr durch heißes Gehäuse und heißen Reflektor!**

Reflektor und Gehäuse erwärmen sich beim Gebrauch auf bis max. 60 °C.

- Ggf. geeignete Schutzhandschuhe tragen.
- Reflektor beim Gebrauch **nicht** berühren.
- Lampe nicht vor oder in der Nähe von brennbarem oder entzündlichem Material positionieren.
- Lampe vor Hitze und starker Sonneneinstrahlung schützen.
- Reflektor nicht abdecken, Lampe nicht auf dem Reflektor abstellen.

**Hinweise zum sicheren Gebrauch von Akkus**

Akkus können verschluckt werden und gesundheitsschädliche Stoffe enthalten.

- Akkus von Kindern fernhalten.
- Wenn Batterien verschluckt wurden, umgehend ein Arzt aufsuchen.

Kurzschluss oder nicht zugelassene Behandlung von Akkus kann zum Entweichen von Gas, zum Austreten von Batterieflüssigkeit, zu Explosion, Feuer und Verletzungen von Personen führen.

- Gerät nicht öffnen. Akku nicht ausbauen oder austauschen.
- Gerät mit integriertem Akku von Hitzequellen/Feuer bzw. Wasser/Feuchtigkeit fernhalten.
- Akkus nicht kurzschließen, nicht auseinandernehmen, nicht deformieren, nicht öffnen, nicht quetschen, nicht durchlöchern, keinen mechanischen Schocks aussetzen.
- Akkus nicht anlöten oder anschweißen.
- Wenn Batteriesäure im Gerät ausgelaufen ist: Gerät nicht weiter verwenden.
- Wenn Batteriesäure ausgelaufen ist: Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten vermeiden. Geeignete Schutzmaßnahmen ergreifen, z. B. Tragen von Handschuhen und Brille, sodass es zu keinem Körperkontakt mit der Flüssigkeit kommt.
- Bei Kontakt: Betroffene Stelle sofort mit reichlich Wasser ausspülen und einen Arzt aufsuchen.

**Beschreibung**

Die Taschenlampe verfügt über 2 Weißlicht-, 2 Gelblicht-Modi und 1 Rotlicht-Modus. Die Lichtintensität der 4 Weißlicht- und Gelblicht-Modi beträgt 100% und 50%/55%, gemessen am maximalen Lumenwert der Lampe.

Standardmäßig wird die Lampe mit 1 integrierten wiederaufladbaren Akkus vom Typ 603035 ausgeliefert. Im Gebrauch erwärmt sich das Gehäuse, die Temperatur steigt aber durch automatische Regulierung des Lumenwerts nicht über 60 °C.

**Einzelteile**

- |                     |                               |
|---------------------|-------------------------------|
| 1. Kopfband         | 4. Reflektor (Weißlicht)      |
| 2. Fixierplatte     | 5. Reflektor (Gelb-/Rotlicht) |
| 3. Ein/Aus-Schalter | 6. USB-C-Buchse               |
|                     | 7. Clip                       |

**Symbole und Kennzeichnungen am Gerät**

Symbol	Erklärung
<span>!</span>	Achtung! Oberfläche kann heiß werden!
<span>!</span>	WARNHINWEIS / Risikogruppe 2/ ACHTUNG Möglicherweise gefährliche optische Strahlung. Netzhautgefährdung durch Blaulicht 400 nm bis 780 nm. Bei Betrieb nicht für längere Zeit in den Lichtstrahl blicken. Kann für die Augen schädlich sein. Hinweis aufbewahren! Bedienungsanleitung beachten!

**Lieferumfang**

- Lampe
- Ladekabel (USB-C / USB-A)
- Kopfband (mit Fixierplatte)
- Bedienungsanleitung

**Verwendung**

**Lampe ein-/ausschalten und Lichtmodus einstellen**

- Ein/Aus-Schalter drücken.

Beim Einschalten leuchtet die Lampe im Weißlicht- oder im Gelblicht-Modus.

- Ein/Aus-Schalter drücken, um durch die 2 Weißlicht-Modi zu wechseln.
- Bei eingeschalteter Lampe den Ein/Aus-Schalter 2 Sekunden lang drücken, um in den Gelblicht-Modus mit 55% zu wechseln.
- Ein/Aus-Schalter nochmals drücken, um in den Gelblicht-Modus 100% zu wechseln.
- Ein/Aus-Schalter nochmals drücken, um in den Rotlicht-Modus 100% zu wechseln.
- Ein/Aus-Schalter nochmals drücken.

**Gelblicht-/Rotlicht-Modus einstellen**

- Bei eingeschalteter Lampe den Ein/Aus-Schalter 2 Sekunden lang drücken, um in den Gelblicht-Modus mit 55% zu wechseln.
  - Ein/Aus-Schalter nochmals drücken, um in den Gelblicht-Modus 100% zu wechseln.
  - Ein/Aus-Schalter nochmals drücken, um in den Rotlicht-Modus 100% zu wechseln.
  - Ein/Aus-Schalter nochmals drücken.
- Die Lampe erlischt.

**Lampe als Kopflampe nutzen**

- Lampe von der Seite auf die Fixierplatte am Kopfband schieben.
- Kopfband über den Kopf ziehen und die Länge individuell anpassen, sodass die Lampe ausreichend fest sitzt.
- Lampe bei Bedarf neigen.

**Lampe mit Clip nutzen**

- Lampe von der Fixierplatte am Kopfband abziehen.
- Clip der Lampe z. B. an Kleidung anclipsen.

**Akkus im Gerät laden**

**VORSICHT! Austreten von Gas, Batteriesäure; Explosion; Verletzungsgefahr!**
Das Laden von **nicht aufladbaren Batterien** kann zu Schäden am Gerät und zu Verletzungen führen.

- Wiederaufladbaren Akku nur mit dem mitgelieferten Ladekabel und einem geeigneten Ladestecker aufladen. Dabei die Bedienungsanleitung des Ladesteckers beachten.
- Wiederaufladbaren Akku nur unter Aufsicht auf einer feuerfesten Unterlage aufladen. Akku beim Aufladen nicht mit entflammaren oder wärmeleitenden Materialien abdecken.

- USB-C-Ladebuchse an der Unterseite öffnen.
- USB-C-Stecker des Ladekabels in USB-C-Ladebuchse einstecken.
- Ladestecker in eine Netzsteckdose stecken und Stecker des Ladekabels in den Ladestecker einstecken.

Der Akku wird geladen.

- USB-C-Stecker abziehen.
- USB-C-Ladebuchse verschließen.

**Lagerung**

- Gerät bei Raumtemperatur aufbewahren.
- Gerät geschützt vor Nässe, Feuchtigkeit, Hitze, direktem Sonnenlicht, extremen Temperaturen und explosiven Atmosphären lagern.

**Reinigung und Pflege**

**Hinweis! Sachschäden durch ungeeignete Reinigungs- und Pflegemittel!**

- Keine abrasiven Reinigungs- und Pflegemittel verwenden.
- Keine Lösungsmittel u. Ä. verwenden, die die Oberflächen des Geräts beschädigen könnten.

- Oberflächen des Geräts mit einem weichen, leicht feuchten Tuch reinigen.
- Reflektor ggf. mit einem Glasreinigungstuch reinigen.
- Beim Reinigen sicherstellen, dass keine Nässe und keine Feuchtigkeit ins Innere des Geräts eindringen.

**Technische Daten**

Material	T6 Aluminium
Maße Lampe	5.6 x 3.6 x 0.8 cm
Durchmesser Reflektor	1.7 cm
Akku	Typ: 603035 Polymer-Li-Ion
Elektrische Daten	3.7 V (600 mAh)
Leuchtmittel	LED: 1x JN XM4-10W80JN, 2x 2835 (Weiß), 2x 2835 (Rot)
Lichttemperatur	JN XM4-10W80JN: 6500–7000 K <p>2835: 2900–3100 K</p>
Lichtmodi	Weiß: 100 <span> </span> % / 50%, Gelb: 100 <span> </span> % / 55%, Rot: 100%
Lumen	Weiß: 300/150, Gelb: 180/100, Rot: 50
Leuchtdauer (mit Standard-Akku)	Weiß: 1.5 h / 2.5 h, Gelb: 2 h / 4 h, Rot: 1.5 h
Leuchtweite, max.	50 m
Schutzklasse	IP65 / 1.5 m
Gewicht	46 g (ohne Verpackung)
Betriebstemperatur	−25 <span> </span> °C bis +40 <span> </span> °C

**CE-Kennzeichnung**

<span>CE</span>	CE-Kennzeichnung / Die Geräte sind konform mit den EU-Richtlinien: <p>EMV-Richtlinie 2014/30/EU RoHS-Richtlinie 2011/65/EU Niederspannungs-Richtlinie 2014/35/EU</p>
-----------------	--

<span>UKCA</span>	Elektromagnetische Kompatibilität SI 2016 No. 1091 <p>RoHS SI 2021 No. 3032 Niederspannung SI 2016 No. 1101</p>
-------------------	---

**Entsorgung**

- ! Gerät gemäß den landesspezifischen Vorschriften an einem geeigneten Entsorgungspunkt zum Recyceln von Elektro- und Elektronikgeräten entsorgen.
- Akkus/Batterien gemäß den landesspezifischen Vorschriften bei den örtlichen Batteriesammelstellen oder über den Handel entsorgen.

- Batterien/Akkus nur in entladenen Zustand entsorgen.

**Service und Kontakt**

- Im Servicefall den Blaser Fachhändler kontaktieren.

**Garantie**

26 Monate Garantie

Ausschlussgründe der Garantie:

Alle Blaser Produkte werden mit hohem Qualitätsstandard gefertigt. Fehlerhafte Produkte werden nach dem Kauf bei dem jeweiligen Händler ausgetauscht (Kaufbeleg/Rechnung nötig). Weiterhin gewährt die Blaser Group GmbH 24 Monate kostenlose Reparatur seiner Produkte. Keine Garantiesprüche bestehen in folgenden Fällen:

- Der Artikel wurde durch konstruktive Veränderungen beschädigt.
- Der Artikel wurde durch unsachgemäßen Gebrauch beschädigt.

<span>EN</span>	Introduction <p><b>Manufacturer</b></p> Blaser Group GmbH Ziegelstadel 1 D-88316 Isny im Allgäu Phone: +49 7562 702-0 E-mail: info@blaser-group.com Web: www.blaser-group.com
-----------------	---

**About this instruction manual**

**Validity**

This instruction manual applies to the lamp HT300.

**Symbols and identifiers**

Symbol	Explanation
<span>►</span>	One-step operational requirement
1.	Step within a multi-step operational requirement
<span>!</span>	Warning symbol indicates warnings of risk of injury.

**Warnings**

Symbol	Explanation
WARNING	Potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in serious injury
CAUTION	Potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor injury
NOTICE	Possible hazardous situation which may cause material damage if you do not comply

**Safety instructions**

- ! Read the instruction manual before using the equipment.

- Keep this instruction manual for future reference.
- Read the safety instructions before using the equipment.
- Check the condition of the equipment and check the rechargeable battery for cracks and other damage before using the equipment. If the equipment and/or batteries exhibit any visible damage, do **not** use them.

The equipment is not a toy.

- Keep the equipment away from children.
- Allow children to use the equipment only when under supervision.

**Intended use**

The torch is intended for use as a light source.

**Risks arising from use**

**Damage to the eyes due to bright light! Potentially hazardous optical radiation!**

The retina can be damaged by blue light (400 nm to 780 nm).

- Do not** look directly into the reflector and the light.
- Protect eyes against reflected light.
- If the eyes make direct contact with the beam of light: Close your eyes immediately and move your head out of the beam of light.

**Risk of burns from the hot housing and hot reflector!**

The reflector and housing can reach a temperature up to max. 60 °C during use.

- Wear suitable protective gloves if necessary.
- Do **not** touch the reflector when it is in use.
- Do not position the lamp in front of flammable or combustible materials, or near such materials.
- Protect the lamp from heat and strong sunlight.
- Do not cover the reflector and do not put down the lamp on the reflector.

**Instructions on the safe use of rechargeable batteries**

Rechargeable batteries can be swallowed and contain harmful substances.

- Keep rechargeable batteries away from children.
- If batteries are swallowed, consult a doctor immediately.

Short-circuiting or unauthorised treatment of rechargeable batteries can lead to leakage of gas, leakage of battery fluid, explosion, fire and injury to persons.

- Do not open the equipment. Do not remove or exchange the rechargeable battery.
- Keep equipment containing an integral rechargeable battery away from sources of heat/fire and away from water/moisture.
- Do not short-circuit, disassemble, deform, open, crush or puncture rechargeable batteries, or expose them to mechanical shocks.
- Do not solder or weld on to rechargeable batteries.
- If battery acid has leaked within the equipment: Do not continue to use the equipment.
- If battery acid has leaked: Avoid contact with the skin, eyes and mucous membranes. Take suitable protective measures, e.g. wear gloves and goggles to prevent physical contact with the liquid.
- If contact occurs: Immediately flush the affected area with copious water and seek medical advice.

**Description**

The torch has 2 white light modes, 2 yellow light modes and 1 red light mode. The light intensity of the 4 white light and yellow light modes is 100% and 50%/55%, as a proportion of the maximum lumen value of the lamp.

The lamp is supplied as standard with 1 integral rechargeable battery type 603035. The temperature of the housing rises during use, but not to greater than 60 °C, thanks to automatic regulation of the lumen value.

**Individual parts**

- |                  |   |
|------------------|---|
| 1. Headband      | 4. Reflector (white light)              |
| 2. Fixing plate  | 5. Reflector (yellow light / red light) |
| 3. On/off switch | 6. USB-C socket                         |
|                  | 7. Clip                                 |

**Symbols and identifiers on the equipment**

Symbol	Explanation
<span>!</span>	Caution! The surface may be hot!
<span>!</span>	WARNING / Risk Group 2/ CAUTION Potentially hazardous optical radiation. Blue light of 400 nm to 780 nm can damage the retina. When using the lamp, do not look into the light beam for extended periods. This can cause injury to the eyes. Take note of the warning! Follow the instruction manual!

**Scope of supply**

- Lamp
- Charging cable (USB-C / USB-A)
- Headband (with fixing plate)
- Instruction manual

**Usage**

**Switching the lamp on/off and setting the lighting mode**

- Press the on/off switch.

When the lamp is switched on, it lights up in white light mode or yellow light mode.

- Press the on/off switch to switch between the 2 white light modes. In the first white light mode, the light cone is somewhat broader, in the second white light mode it is more concentrated ("focused").
- Press the on/off switch again.

The lamp will go out.

**Setting the yellow light / red light lighting mode**

- With the lamp switched on, press the on/off switch for 2 seconds to switch into yellow light mode with 55% intensity.
  - Press the on/off switch once again to switch into yellow light mode with 100% intensity.
  - Press the on/off switch once again to switch into red light mode with 100% intensity.
  - Press the on/off switch again.
- The lamp will go out.

**Using the lamp as a headlamp**

- Slide the lamp sideways on to the fixing plate on the headband.
- Pull the headband over the head and individually adjust the headband length so that the lamp is seated sufficiently securely.
- Change the inclination of the lamp as required.

**Using the lamp with the clip**

- Remove the lamp from the fixing plate on the headband.
- Attach the lamp clip, for instance to your clothing.

**Charging the batteries within the equipment**

**CAUTION! Leakage of gas, battery acid; explosion; risk of injury!**

- Charge the rechargeable battery only by means of the charging cable supplied and a suitable charging plug. Follow the instruction manual for the charging plug.
- Charge the rechargeable battery only under supervision and on a fireproof surface. Whilst the battery is being charged, do not cover it with flammable or thermally conductive materials.

- Open the USB-C charging socket on the underside.
- Insert the USB-C plug of the charging cable into the USB-C charging socket.
- Plug the charging plug into a mains socket and insert the charging cable plug into the charging plug.
- The battery charging process will start.
- Disconnect the USB-C plug.
- Close the USB-C charging socket.

**Storage**

- Store the equipment at room temperature.
- Store the equipment away from moisture, humidity, heat, direct sunlight, extreme temperatures and explosive atmospheres.

**Cleaning and care**

**Notice! Damage due to the use of unsuitable cleaning products and care products!**

- Do not use any abrasive cleaning products and care products.
- Do not use any solvents or similar agents that could damage the surfaces of the equipment.

- Clean the surfaces of the equipment with a soft, slightly damp cloth.
- If necessary, clean the reflector with a glass cleaning cloth.
- When cleaning, ensure that no moisture or humidity penetrates into the equipment.

**Technical data**

Material	T6 aluminium
Size of the lamp	5.6 x 3.6 x 0.8 cm
Diameter of the reflector	1.7 cm
Battery	Type: 603035 Polymer-Li-ion
Electrical data	3.7 V (600 mAh)
Light source	LED: 1x JN XM4-10W80JN, 2x 2835 (white), 2x 2835 (red)
Light temperature	JN XM4-10W80JN: 6500–7000 K <p>2835: 2900–3100 K</p>
Light modes	White: 100 <span> </span> % / 50%, yellow: 100 <span> </span> % / 55%, red: 100%
Lumens	White: 300/150, yellow: 180/100, red: 50
Lighting duration (with standard battery)	White: 1.5 h / 2.5 h, yellow: 2 h / 4 h, Red: 1.5 h
Max. range of the light beam	50 m
Protection class	IP65 / 1.5 m
Weight	46 g (without packaging)
Operating temperature	−25 <span> </span> °C to +40 <span> </span> °C

**CE marking**

<span>CE</span>	CE marking / The devices are compliant with the EU directives: <p>EMV-Directive 2014/30/EU RoHS-Directive 2011/65/EU Low Voltage Directive 2014/35/EU</p>
-----------------	---

<span>UKCA</span>	Electromagnetic compatibility SI 2016 No. 1091 <p>RoHs SI 2021 No. 3032 Low voltage SI 2016 No. 1101</p>
-------------------	--

**Disposal**

- ! Dispose of the equipment in accordance with the country-specific regulations at a suitable disposal point for the recycling of electrical and electronic equipment.
- Dispose of rechargeable batteries/batteries in accordance with the country-specific regulations at the local battery collection centres or via the trade.

- When rechargeable batteries/batteries are disposed of, they must be in the discharged condition.

**Service and contact**

- If you require service, contact your Blaser dealer.

**Warranty**

26 months warranty

Exclusions from the warranty:

All Blaser products are manufactured to the highest quality standards. Faulty products will be replaced after purchase from the respective retailer (proof of purchase/invoice required). Furthermore, the Blaser Group GmbH grants 24 months free repair of its products.

No warranty claims can be made in the following cases:

- The article has been damaged by modifications to its format.
- The article has been damaged by improper use.

<span>ES</span>	Introducción <p><b>Fabricante</b></p> Blaser Group GmbH Ziegelstadel 1 D-88316 Isny im Allgäu Teléfono: +49 7562 702-0 E-Mail: info@blaser-group.com Web: www.blaser-group.com
<b>Acerca del manual de instrucciones</b>	
<b>Validez</b>	El presente manual de instrucciones es válido para la lámpara HT300.
<b>Símbolos e identificaciones</b>	
Símbolo	Explicación
<	



**Agjuste del modo de luz blanca/amarilla**

- Con la lámpara encendida, pulse el interruptor de encendido/apagado durante 2 segundos para pasar al modo de luz amarilla del 55%.

- Vuelva a pulsar el interruptor de encendido/apagado para pasar al modo de luz amarilla al 100%.
- Vuelva a pulsar el interruptor de encendido/apagado para pasar al modo de luz roja al 100%.
- Volver a pulsar el interruptor de encendido/apagado. La lámpara se apaga.

**Uso de la lámpara como lámpara de cabeza**

- Deslice lateralmente la lámpara en la placa de fijación de la cinta para la cabeza.
- Colóquese la cinta sobre la cabeza y ajuste la longitud individualmente para que la lámpara quede bien sujeta.
- Incline la lámpara si es necesario.

**Uso de la lámpara con el clip**

- Quite la lámpara de la placa de fijación de la cinta para la cabeza.
- Enganche el clip de la lámpara, por ejemplo, a la ropa.

**Carga de las baterías en el aparato**

**¡PRECAUCIÓN! Fuga de gas, ácido de pila; explosión; ¡riesgo de lesiones!**

Cargar **pilas no recargables** puede dañar el aparato y causar lesiones.

- Cargue la batería recargable únicamente con el cable de carga suministrado y un enchufe de carga adecuado. Siga el manual de instrucciones del enchufe de carga.
- Cargue la batería recargable únicamente bajo supervisión sobre una superficie ignífuga. No cubra la batería con materiales inflamables o conductores del calor durante la carga.

- Abre la toma de carga USB-C de la parte inferior.
- Inserte la clavija USB-C del cable de carga en el puerto de carga USB-C.

- Conecte el enchufe de carga a una toma de corriente e introduzca la clavija del cable de carga en el enchufe de carga.

Se carga la batería.

- Desenchufe la clavija USB-C.
- Tapé el puerto de carga USB-C.

**Almacenamiento**

- Guarde el aparato a temperatura ambiente.
- Guarde el aparato en un lugar protegido de la humedad, el calor, la luz solar directa, las temperaturas extremas y las atmósferas explosivas.

**Limpieza y cuidado**

**¡Aviso! ¡Daños materiales por el uso de productos de limpieza y conservación inadecuados!**

- No utilizar productos de limpieza y cuidado abrasivos.
- No utilizar disolventes o similares que puedan dañar las superficies del aparato.

- Limpie las superficies del aparato con un paño suave ligeramente humedecido.
- Si es necesario, limpie el reflector con un paño de limpieza de cristales.
- Al limpiar el aparato, asegúrese de que no entre humedad en su interior.

**Datos técnicos**

Material	Aluminio T6
Dimensiones de la lámpara	5,6 x 3,6 x 0,8 cm
Diámetro del reflector	1,7 cm
Batería	Tipo: 603035 polímero de iones de litio
Datos eléctricos	3,7 V (600 mAh)
Fuente de luz	LED: 1x JN XM4-10W80JN, 2x 2835 (blanco), 2x 2835 (rojo)
Temperatura de la luz	JN XM4-10W80JN: 6500–7000 K 2835: 2900–3100 K
Modos de luz	Bianco: 100 <span> </span> % / 50 <span> </span> %, amarillo: 100 <span> </span> % / 55%, rojo: 100%
Lumen	Bianco: 300/150, amarillo: 180/100, rojo: 50
Duración de la iluminación (con batería estándar)	Bianco: 1,5 h / 2,5 h, amarillo: 2 h / 4 h, Rojo: 1,5 h
Alcance luminoso, máx.	50 m
Clase de protección	IP65 / 1,5 m
Peso	46 g (sin embalaje)
Temperatura de servicio	De -25 <span> </span> °C a +40 <span> </span> °C

**Marcado CE**

<span><span><span></span></span></span>	Marcado CE/Los aparatos cumplen con las siguientes directivas de la UE: Directiva CEM 2014/30/UE Directiva RoHS sobre la restricción de sustancias peligrosas 2011/65/UE Directiva de baja tensión 2014/35/UE
<span><span><span></span></span></span>	Compatibilidad electromagnética SI 2016 No. 1091 RoHs SI 2021 No. 3032 Baja tensión SI 2016 n.º 1101

**Eliminación**

<span><span><span></span></span></span>	<ul style="list-style-type: none"><li>Elimine el aparato de acuerdo con la normativa específica del país en un punto de recogida adecuado para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos.</li> <li>Las baterías/pilas deben eliminarse de acuerdo con la normativa específica del país en los centros locales de recogida de pilas o a través del comercio.</li></ul>
---	--

- Deseche las baterías/pilas sólo cuando estén descargadas.

**Servicio y contacto**

- Si necesita asistencia técnica, póngase en contacto con su distribuidor Blaser.

**Garantía**

Garantía de 26 meses

Motivos de exclusión de la garantía:

Todos los productos Blaser están fabricados con los más altos estándares de calidad. Los productos defectuosos serán sustituidos tras su compra al minorista correspondiente (se requiere prueba de compra/factura). Además, Blaser Group GmbH concede 24 meses de reparación gratuita de sus productos.

No se admitirán reclamaciones de garantía en los siguientes casos:

- El artículo ha sido dañado por modificaciones constructivas.
- El artículo se ha dañado por un uso no conforme al previsto.

FR

<b>FR</b>	<b>Introduction</b>
<span></span>	<b>Fabricant</b>
<span></span>	Blaser Group GmbH Ziegelstadel 1 D-88316 Isny im Allgäu Téléphone <span> </span> : +49 7562 702-0 Courriel <span> </span> : info@blaser-group.com Web <span> </span> : www.blaser-group.com

**À propos de ce mode d'emploi**

**Validité**

Ce mode d'emploi concerne la lampe HT300.

**Symboles et marquages**

Symbole	Explication
<span>▶</span>	Consigne d'action à une étape
1.	Étape dans une consigne d'action à plusieurs étapes
<span>⚠</span>	Le symbole d'avertissement signale les avertissements relatifs aux risques de blessures.

**Avertissements**

Symbole	Explication
AVERTISSEMENT	Situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas prise en compte, peut entraîner des blessures graves
ATTENTION	Situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas prise en compte, peut entraîner des blessures légères
REMARQUE	Situation potentiellement dangereuse pouvant entraîner des dommages matériels en cas de non-respect

**Consignes de sécurité**

<span>⚠</span>	▶ Lire le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil.
----------------	--

- Conservser le mode d'emploi pour référence ultérieure.
- Tenir l'appareil hors de portée des enfants.
- Ne laisser les enfants utiliser l'appareil que sous surveillance.
- Vérifier l'état de l'appareil et des batteries pour détecter les fissures ou d'autres dommages avant l'utilisation. **Ne pas** utiliser les appareils et batteries présentant des dommages visibles.

L'appareil n'est pas un jouet.

- Tenir l'appareil hors de portée des enfants.
- Ne laisser les enfants utiliser l'appareil que sous surveillance.

**Utilisation prévue**

La lampe de poche est destinée à être utilisée comme moyen d'éclairage.

**Risques liés à l'utilisation**

**Lésions oculaires dues à une lumière vive ! Rayonnement optique potentiellement dangereux !**
La rétine peut être endommagée par la lumière bleue (400 nm à 780 nm).

- Ne pas** regarder directement le réflecteur et la lumière.
- Protéger les yeux de la lumière émise et réfléchie.
- En cas de contact oculaire avec un rayon de lumière direct : Fermer immédiatement les yeux et déplacer la tête hors du faisceau lumineux.

**Risque de brûlure dû au boîtier et au réflecteur chauds !**

Le réflecteur et le boîtier chauffent jusqu'à 60 °C maximum lors de l'utilisation.

- Porter des gants de protection appropriés, le cas échéant.
- Ne **pas** toucher le réflecteur pendant l'utilisation.
- Ne pas positionner la lampe devant ou à proximité de matériaux combustibles ou inflammables.
- Protéger la lampe de la chaleur et d'un fort ensoleillement.
- Ne pas couvrir le réflecteur, ne pas poser la lampe sur le réflecteur.

**Remarques sur la sécurité d'utilisation des batteries**

Les batteries peuvent être avalées et contenir des substances nocives.

- Tenir les batteries hors de portée des enfants.
- En cas d'ingestion de piles, consulter immédiatement un médecin.

Un court-circuit ou une manipulation non autorisée des batteries peuvent entraîner une fuite de gaz, une fuite de liquide de batterie, une explosion, un incendie et des blessures corporelles.

- Ne pas ouvrir l'appareil. Ne pas retirer ou remplacer la batterie.
- Tenir l'appareil avec batterie intégrée à l'écart des sources de chaleur/du feu ou de l'eau/de l'humidité.

- Ne pas court-circuiter, ne pas démonter, ne pas déformer, ne pas ouvrir, ne pas écraser, ne pas perforer les batteries, ne pas les exposer à des chocs mécaniques.

- Ne pas souder ou braser les batteries.
- Si l'acide de la pile a fui dans l'appareil : Ne plus utiliser l'appareil.
- Si l'acide de la pile a fui : Éviter tout contact avec la peau, les yeux et les muqueuses. Prendre des mesures de protection appropriées, par exemple porter des gants et des lunettes, de sorte qu'il n'y ait pas de contact corporel avec le liquide.

- En cas de contact : Rincer immédiatement la zone touchée avec beaucoup d'eau et consulter un médecin.

**Description**

La lampe de poche dispose de 2 modes de lumière blanche, 2 modes de lumière jaune et de 1 mode de lumière rouge. L'intensité lumineuse des 4 modes de lumière blanche et jaune est de 100 % et de 50 %/55 %, mesurée à partir de la valeur maximale en lumens de la lampe.

La lampe est livrée avec 1 batterie rechargeable intégrée de type 603035. Pendant l'utilisation, le boîtier s'échauffe, mais la température ne dépasse pas 60 °C grâce à la régulation automatique de la valeur de lumens.

**Pièces individuelles**

- |                              |                                     |
|------------------------------|-------------------------------------|
| 1. Bandeau                   | 4. Réflecteur (lumière blanche)     |
| 2. Plaque de fixation        | 5. Réflecteur (lumière jaune/rouge) |
| 3. Interrupteur Marche/Arrêt | 6. Prise USB-C                      |
|                              | 7. Clip                             |

**Symboles et marquages sur l'appareil**

Symbole	Explication
<span>⚠</span>	Attention <span> </span> ! La surface peut devenir chaude <span> </span> !
<span>⚠</span>	AVERTISSEMENT / Groupe de risque 2 / ATTENTION Rayonnement optique potentiellement dangereux. La rétine peut être endommagée par la lumière bleue de 400 <span> </span> nm à 780 <span> </span> nm. Ne pas regarder dans le faisceau lumineux pendant une période prolongée lors de l'utilisation. Peut être nocif pour les yeux. Conservser cette remarque <span> </span> ! Consulter le mode d'emploi <span> </span> !

**Contenu de la livraison**

- Lampe
- Bandeau (avec plaque de fixation)
- Câble de recharge (USB-C / USB-A)
- Mode d'emploi

**Utilisation**

**Allumer/éteindre la lampe et régler le mode d'éclairage**

- Appuyer sur l'interrupteur marche/arrêt.
- Lors de l'allumage, la lampe s'allume dans le mode lumière blanche ou jaune.

- Appuyer sur l'interrupteur marche/arrêt pour alterner entre les 2 modes lumière blanche.

Dans le premier mode lumière blanche, le faisceau lumineux est un peu plus large, dans le deuxième mode lumière blanche, il est plus concentré (« focalisé »).

- Appuyer à nouveau sur l'interrupteur marche/arrêt. La lampe s'éteint.

**Régler le mode lumière jaune/rouge**

- Lorsque la lampe est allumée, appuyer sur l'interrupteur marche/arrêt pendant 2 secondes pour passer au mode lumière jaune avec 55 %.
- Appuyer à nouveau sur l'interrupteur marche/arrêt pour passer au mode lumière jaune 100 %.
- Appuyer à nouveau sur l'interrupteur marche/arrêt pour passer au mode lumière rouge 100 %.
- Appuyer à nouveau sur l'interrupteur marche/arrêt. La lampe s'éteint.

**Utiliser la lampe comme lampe frontale**

- Glisser la lampe par le côté sur la plaque de fixation du bandeau.
- Tirer le bandeau par-dessus la tête et ajuster la longueur individuellement de manière à ce que la lampe soit suffisamment serrée.

- Incliner la lampe si nécessaire.

**Utiliser une lampe avec clip**

- Retirer la lampe de la plaque de fixation du bandeau.
- Fixer le clip de la lampe sur un vêtement par exemple.

**Charger les batteries dans l'appareil**

**ATTENTION ! Fuite de gaz, d'acide de batterie ; explosion ; risque de blessure !**

La charge de **batteries non rechargeables** peut endommager l'appareil et provoquer des blessures.

- Charger la batterie uniquement à l'aide du câble de charge fourni et d'une prise de charge appropriée. Pour cela, tenir compte du mode d'emploi de la prise de charge.

- Ne recharger la batterie que sous surveillance et sur un support résistant au feu. Ne pas recouvrir la batterie de matériaux inflammables ou conducteurs de chaleur lors de la recharge.

- Ouvrir la prise de charge USB-C sur la face inférieure.

- Insérer la fiche USB-C du câble de charge dans la prise de charge USB-C.

- Brancher la prise de charge dans une prise secteur et insérer la fiche du câble de charge dans la prise de charge.

La batterie est en charge.

- Débrancher la fiche USB-C.
- Obturer la prise de charge USB-C.

**Stockage**

- Conservser l'appareil à température ambiante.
- Conservser l'appareil à l'abri de l'humidité, de la chaleur, de la lumière directe du soleil, des températures extrêmes et des atmosphères explosives.

**Nettoyage et entretien**

**Remarque ! Dommages matériels dus à des produits de nettoyage et d'entretien inadaptes !**

- Ne pas utiliser de produits de nettoyage et d'entretien abrasifs.
- Ne pas utiliser de solvants ou autres qui pourraient endommager les surfaces de l'appareil.

- Nettoyer les surfaces de l'appareil avec un chiffon doux et légèrement humide.

- Nettoyer le réflecteur avec un chiffon de nettoyage pour le verre, si nécessaire.

- Lors du nettoyage, s'assurer que l'eau et l'humidité ne pénètrent pas à l'intérieur de l'appareil.

**Caractéristiques techniques**

Matériau	Aluminium T6
Dimensions de la lampe	5,6 x 3,6 x 0,8 cm
Diamètre du réflecteur	1,7 cm
Batterie	Type <span> </span> : 603035 Polymère Li-ion
Données électriques	3,7 V (600 mAh)
Lampe	LED <span> </span> : 1x JN XM4-10W80JN, 2x 2835 (blanc), 2x 2835 (rouge)
Température de lumière	JN XM4-10W80JN: 6500–7000 K 2835: 2900–3100 K
Modos d'éclairage	Blanc <span> </span> : 100 <span> </span> % / 50 <span> </span> %, jaune <span> </span> : 100 <span> </span> % / 55 <span> </span> %, rouge <span> </span> : 100%
Lumen	Blanc <span> </span> : 300/150, jaune <span> </span> : 180/100, rouge <span> </span> : 50
Durée d'éclairage (avec batterie standard)	Blanc <span> </span> : 1,5 h / 2,5 h, jaune <span> </span> : 2 h / 4 h, Rouge <span> </span> : 1,5 h
Portée d'éclairage, max.	50 m
Classe de protection	IP65 / 1,5 m
Poids	46 g (sans emballage)
Température de service	-25 <span> </span> °C à +40 <span> </span> °C

**Marquage CE**

<span><span><span></span></span></span>	Marquage CE / Les appareils sont conformes aux directives européennes <span> </span> : Directive CEM 2014/30/UE Directive RoHS 2011/65/UE Directive basse tension 2014/35/UE
<span><span><span></span></span></span>	Compatibilité électromagnétique SI 2016 No. 1091 RoHs SI 2021 No. 3032 Basse tension SI 2016 No. 1101

**Mise au rebut**

<span>ⓘ</span>	<ul style="list-style-type: none"><li>Éliminer l'appareil conformément aux prescriptions nationales en vigueur dans un point d'élimination approprié pour le recyclage des appareils électriques et électroniques.</li> <li>Éliminer les batteries/piles conformément aux prescriptions nationales en vigueur auprès des centres de collecte de piles locaux ou par le biais du commerce.</li></ul>
----------------	---

- Ne jeter les piles/batteries que lorsqu'elles sont déchargées.

**Service et contact**

- Pour le service, contacter le revendeur spécialisé Blaser.

**Garantie**

Garantie 26 mois

Motifs d'exclusion de la garantie :

Tous les produits Blaser sont fabriqués selon des normes de qualité élevées. Les produits défectueux sont échangés après l'achat auprès du revendeur concerné (justificatif d'achat/facture nécessaire). En outre, Blaser Group GmbH accorde 24 mois de réparation gratuite pour ses produits.

Aucun droit à la garantie n'est accordé dans les cas suivants :

- L'article a été endommagé suite à des modifications de la construction.
- L'article a été endommagé suite à une mauvaise utilisation.

**IT** **Introduzione**

**Fabbricante**

Blaser Group GmbH Ziegelstadel 1 D-88316 Isny im Allgäu Tel.: +49 7562 702-0 E-Mail: info@blaser-group.com Web: www.blaser-group.com

**Info sulle presenti istruzioni per l'uso**

**Validità**

Le presenti istruzioni per l'uso valgono per la lampada HT300.

**Simboli e marcature**

Simbolo	Spiegazione
<span>▶</span>	Richiesta di intervento singola
1.	Punto di una richiesta di intervento comprendente più passaggi
<span>⚠</span>	Il simbolo di avvertimento indica la presenza di rischi di lesioni.

**Avvertenze**

Simbolo	Spiegazione
AVVERTENZA	Possibile situazione pericolosa che, se non evitata, può provocare gravi lesioni
ATTENZIONE	Situazione potenzialmente pericolosa che, se ignorata, può provocare lesioni minori
AVVISO	Possibile situazione pericolosa che, se non evitata, può provocare danni materiali

**Istruzioni di sicurezza**

<span>⚠</span>	▶ Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere le istruzioni per l'uso.
----------------	---

- Conservare le istruzioni per l'uso per un utilizzo successivo.
- Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere le istruzioni di sicurezza.
- Prima dell'utilizzo controllare le condizioni dell'apparecchio e delle pile per verificare la presenza di crepe o altri danni. **Non** utilizzare apparecchio e pile se presentano danni visibili.

L'apparecchio non è un giocattolo.

- Tenere l'apparecchio lontano dalla portata dei bambini.
- I bambini che utilizzano l'apparecchio devono essere sorvegliati.

**Uso previsto**

La torcia è destinata all'uso come lampada.

**Rischi durante l'uso**

**Danni agli occhi dovuti alla luce intensa! Irradiazioni ottiche potenzialmente pericolose!**

La retina può essere danneggiata dalla luce blu (da 400 nm a 780 nm).

- Non** rivolgere lo sguardo direttamente nel riflettore e nella luce.
- Proteggere gli occhi dalla luce emessa e riflessa.
- In caso di contatto degli occhi con il fascio di luce diretto: chiudere immediatamente gli occhi e allontanare la testa dal fascio di luce.

**Rischio di ustioni a causa dell'alloggiamento e del riflettore caldi!**

Il riflettore e l'alloggiamento si riscaldano fino a max. 60 °C durante l'uso.

- Se necessario, indossare guanti protettivi adeguati.
- Non** toccare il riflettore durante l'uso.
- Non posizionare la lampada davanti o in prossimità di materiali infiammabili o combustibili.
- Proteggere la lampada dal calore e dall'intensa irradiazione solare.
- Non coprire il riflettore e non appoggiare la lampada sul riflettore.

**Indicazioni per un impiego sicuro di pile**

Le pile possono essere ingerite e contengono sostanze nocive.

- Tenere le pile lontano dalla portata dei bambini.
- In caso di ingestione delle batterie, consultare immediatamente un medico.

Il cortocircuito o la manipolazione non autorizzata delle pile possono provocare perdite di gas, fuoriuscite di liquido della batteria, esplosioni, incendi e lesioni alle persone.

- Non aprire il dispositivo. Non rimuovere o sostituire la pila.
- Tenere il dispositivo con pila integrato lontano da fonti di calore/ fuoco e da acqua/umidità.
- Non cortocircuitare, smontare, deformare, aprire, schiacciare, forare o esporre le pile a urti meccanici.
- Non unire o saldare le pile.
- Se l'acido della batteria nell'apparecchio è fuoriuscito: Non continuare a utilizzare il dispositivo.

- Se l'acido della batteria è fuoriuscito: evitare il contatto con la pelle, gli occhi e le mucose. Adottare misure di protezione adeguate, ad esempio indossare guanti e occhiali per evitare il contatto fisico con il liquido.

- In caso di contatto: sciacquare immediatamente l'area interessata con abbondante acqua e consultare un medico.

**Descrizione**

La torcia dispone di 2 modalità di luce bianca, 2 modalità di luce gialla e 1 modalità di luce rossa. L'intensità luminosa delle 4 modalità di luce bianca e gialla è pari a